



REPUBLICA DE CHILE
(REPUBLIC OF CHILE)
DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL
(DIRECTORATE GENERAL OF CIVIL AVIATION)
CERTIFICADO DE AERONAVEGABILIDAD ESTANDAR
(STANDARD AIRWORTHINESS CERTIFICATE)
N° 4156 / 2010



MATRICULA (REGIS. MARKS)	FABRICANTE (MANUFACTURER)	MODELO (MODEL)	N° SERIE (SERIAL N°)	CATEGORIA (CATEGORY)
CC-CYS	CESSNA	401A	401A0054	NORMAL (NORMAL)
PROPOSITO (PURPOSE)		CANTIDAD DE MOTORES (QUANTITY OF ENGINES)	CONDICION DE VUELO (TYPE OF FLIGHT)	
TRABAJOS AEREOS (AERIAL WORKS)		2	IFR	

SISTEMAS ELECTRONICOS
(ELECTRONIC SYSTEMS)

2	TRANSCCEPTOR VHF (VHF TRANSCIVER)	1	D.M.E. (DME)	.	.
0	TRANSCCEPTOR HF (HF TRANSCIVER)	1	E.L.T. (ELT)	.	.
1	RECEPTOR ADF (ADF RECEIVER)	0	PILOTO AUTOMATICO (AUTO PILOT)	.	.
2	RECEPTOR VOR / LOC (VOR RECEIVER / LOC)	0	RADAR (RADAR)	.	.
1	MARKER BEACON (MARKER BEACON)	1	TRANSPONDER C (TRANSPONDER C)	.	.
2	GLIDE SLOPE (GLIDE SLOPE)	1	SISTEMA COMPAS (COMPASS SYSTEM)	.	.

ES OBLIGACION DEL EXPLOTADOR CONOCER INSTRUCCIONES AL DORSO
(THE OPERATOR MUST READ INSTRUCTIONS ON THE REVERSE SIDE)

Firmado electrónicamente por carlos alberto rojas ormazabal el día Wed May 19 10:01:41 CLT 2010 con E-Sign S.A.

FIRMA AUTORIZADA
(AUTHORIZED SIGNATURE)

OTORGADO
(DATE OF ISSUE) **19-05-2010**

VALIDEZ
(DATE OF EXPIRY) **18-05-2012**

VALIDACIÓN DE ESTE CERTIFICADO EN: www.dgac.cl E INGRESE ESTE CÓDIGO
<http://peumo.dgac.cl/DGACWeb/Controlador?nroCertif=4156>

FORM DGAC 08/2-1

AUTORIDAD PARA EMISIÓN
(AUTHORITY FOR ISSUANCE)

Este Certificado de Aeronavegabilidad se emite de acuerdo a la Ley 18.916 que aprueba el Código Aeronáutico de la República de Chile y certifica que, a la fecha de su otorgamiento, la aeronave ha sido inspeccionada y cumple con las especificaciones de su Certificado de Tipo y del Anexo 8 al Convenio sobre Aviación Civil Internacional, y está en condiciones de operar con seguridad.

(This airworthiness Certificate is issued under law 18.916 which approves the aeronautical Code of the Republic of Chile and certifies that, as of the date of issuance, the aircraft has been inspected and found in compliance with its Type Certificate specifications and with Annex 8 to the Convention on International Civil Aviation and is conditions for safe operation).

CONDICIONES
(CONDITIONS)

Este Certificado es válido hasta la fecha indicada, mientras la aeronave se encuentre matriculada en Chile, a menos que el propietario renuncie a él, o sea suspendido o revocado por la Dirección General de Aeronáutica Civil, y siempre que el propietario u operador de cumplimiento a la reglamentación vigente y a las indicaciones del fabricante, aprobadas y/o modificadas por esta Dirección.

(This certificate is valid though the indicated date, as long as the aircraft is registered in Chile, unless its owner surrenders it or suspended or revoked by the Directorate General of Civil Aviation and provided that the owner or operator complies with current regulations and the manufacturer indications, approved and/or modified by this Directorate).

(Cualquiera alteración, reproducción o mal uso de este certificado, será sancionada de acuerdo a la reglamentación vigente).

(Any alteration, reproduction or misuse of this certificate shall be penalized according to current regulations).

ESTE CERTIFICADO DEBE SER COLOCADO EN UN LUGAR VISIBLE EN EL INTERIOR DE LA AERONAVE.

(THIS CERTIFICATE MUST BE DISPLAYED AT A VISIBLE PLACE IN THE AIRCRAFT).